



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

R0,90

WINDHOEK — 7 May 1993

No. 637

## Advertisements

### PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13348, Windhoek, or be delivered at Cohen Building, Ground Floor, Casino Street entrance, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Under-Secretary, Department of Works, who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Under-Secretary, Department of Works, reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is R45,00 plus GST per annum, post free in the Republic of Namibia and the Republic of South Africa, obtainable from Windhoek Printers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Windhoek Printers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

### LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion R
Transfer of business .....	12,00
Deeds: Lost documents .....	22,00
Business notices .....	18,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519 .....	8,00
Third party insurance claims for compensation ...	9,00
Insolvency Act and Company Acts Notices: J.28, J. 29. Forms 1 to 9 .....	15,00

J.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic traffic.		Trade marks in Namibia .....	40,00
Change of name (two insertions) .....	108,00	Liquidators' and other appointees' notices .....	25,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) .....	8,00	<b>SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:</b>	
Unclaimed moneys — only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....	3,00	Sales in execution .....	65,00
Butchers' notices .....	18,00	Public auctions, sales and tenders:	
Lost life insurance policies .....	8,00	Up to 75 words .....	22,00
<b>NON-STANDARDISED NOTICES</b>		76 to 250 words .....	54,00
Company notices:	R	251 to 350 words .....	82,00
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.. closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends .....	40,00	<b>ORDERS OF THE COURT:</b>	
Declaration of dividends with profit statements, including notes .....	90,00	Provisional and final liquidations or sequestrations .....	50,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations .....	120,00	Reduction or change in capital mergers, offers of compromise .....	120,00
		Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> .....	120,00
		Extension of return date .....	15,00
		Supersession and discharge of petitions ( <i>J. 158</i> ) .....	15,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of R3,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Under-Secretary, Department of Works, Private Bag 13348, Windhoek.

#### FORM J 187

##### LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

31/92 MAYE Marianne, 240424 00 1200 7, Bismarck Street, Grootfontein. Amended. Grootfontein, Windhoek. Bloemboard, c/o Old Mutual, 299 Independence Avenue, Windhoek.

138/92 VON FRANKENBERG-LÜTTWITZ Hätke Helena, 080811 01 0006 9, No. 114 Uhland Street, Klein Windhoek, Windhoek, Namibia. Windhoek. C.J. Hinrichsen, Lorentz & Bone, Standard Bank Chambers, Independence Avenue, P.O. Box 85, Windhoek.

276/92 VAN DER VYVER Jan Abraham, 200226 01 0006 1, Gobabis. Supplementary. Gobabis, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

305/92 HILES Pricilla Maureen, 460321 08 0014 9, Rehoboth. First Liquidation & Distribution. Rehoboth, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

395/92 VAN ZYL Gale, 510120 00 6100 1, Otavi. Hendrik Johannes van Zyl. Otavi, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

82/92 VERMAAK Rudolf Johannes, 390908 01 0020 4, Outjo. Supplementary. Outjo, Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

441/92 ZWIEBEL Anna Sophia Wilhelmina, 231212 01 0003 2, No. 11 Andradiet Street, Erosspark, Windhoek. Windhoek. A. Swanepoel, Dr. Weder, Kruger & Hartmann, Ground Floor, Nimrod Building, P.O. Box 864, Windhoek.

465/92 VAN DEN BERG Mynhard Jakobus, 311103 01 0002 1, District Mariental. Susanna Susara van den Berg. Mariental, Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

272/92 NEL Jacobus Hendrik Louw, 570806 01 0027 1, No. 4 Jenner Street, Windhoek. Windhoek. A. Swanepoel, Dr. Weder, Kruger & Hartmann, Ground Floor, Nimrod Building, P.O. Box 864, Windhoek.

418/91 LÜSSE Cornelia Johanna Maria, 380312 01 0022 4, Tsumeb. Supplementary. Tsumeb, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

248/90 WATERS Christiaan (Chrisjan) Ben, 801110 08 0011 2, Erf No. 4769 Plaatjies Street, Khomasdal. Lena Waters (born Booise), 300822 08 0011 8, Windhoek. Dr. Weder, Kruger & Hartmann, P.O. Box 864, Windhoek.

169/93 BRAND Wilhelmina Jacoba, Windhoek, 29 October 1919, 191029 01 0006 7, Senior Park No. T2, Windhoek, 1 April 1993. Mrs. E. Binneman, P.O. Box 5918, Windhoek.

O'BRIEN Richard John, Windhoek, 28 June 1941, 410628 08 0015 8, Keetmanshoop, 30 March 1993. Christina Magrietha O'Brien. Standard Bank Ltd., P.O. Box 2164, Windhoek.

OPPERMAN Andries Petrus, Windhoek, 29 April 1940, 400429 01 0006 6, Windhoek, 26 March 1993. Johanna Frederika Jacoba Opperman. Bank Windhoek Limited, (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

150/93 JENSEN Doerte, Windhoek, 12 October 1965, 651012 01 0009 9, Windhoek, 16 January 1993. Mr. Klaus Niefert, Agent for Executor, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek, Namibia.

FOSTER Hendrika Wilhelmina, Windhoek, 15 June 1964, 640615 01 0014 5, Keetmanshoop, 10 April 1993. Bank Windhoek Limited, (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

CHRISTIAANS Anna, Windhoek, 7 April 1908, 080407 02 0006 4, Block D, Nurses Home, Windhoek, 23 February 1993. Lorentz & Bone, P.O. Box 85, Windhoek.

155/93 WENHOLD Susara Marthina Jacoba, Windhoek, 19 November 1909, 091117 01 0008 3, Gobabis, 16 March 1993. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

184/93 LEITNER Agnes, Windhoek, 11 April 1915, 150411 01 0005 7, c/o Roman Catholic Mission, Mariental, 1 April 1993. F.M. Oehl-Trust, P.O. Box 133, Windhoek.

#### FORM J 193

##### NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days*.

80/93 SNYDERS Patrick (Louis) (Adam) (Patrick), Windhoek, 18 December 1952, 521218 02 0010 5, No. 15 Garnetlaan, Tamariskia, Swakopmund, 9 December 1992. Susanna Regina Snyders (née Louw), 20 October 1955, 551020 08 0025 3. Susanna Regina Snyders, P.O. Box 27, Swakopmund, Namibia. 30 Days.

GRUHN Ingrid Dorothea Ida, Windhoek, 9 November 1935, 351109 00 0700 9, Swakopmund, 11 April 1993. Rolf Peter Karl Gruhn. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

164/93 ENGELBRECHT Jan Barend Jacobus, Windhoek, 15 June 1932, 320615 01 0002 4, Grootfontein, 27 March 1993. Andria Johanna Engelbrecht, 1 July 1941, 410701 01 0028 7. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

133/93 DE SOUSA David, Windhoek, 28 August 1932, 320828 01 0016 3, Windhoek, 15 March 1993. Cina Johanna Sophia de Sousa. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

121/93 SCULTETUS Oskar Friedrich Eberhardt Albert, Windhoek, 16 July 1922, 220716 00 079, Windhoek, 10 March 1993. Liselotte Scultetus. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

131/93 VAN COLLER Andre, Oshakati, 18 January 1954, 540118 01 0029 8, Oshakati, 21 March 1993. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

#### FORM 2

##### MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, section 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and section 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estate or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

W20/92 Insolvent Estate F.J.G. Burger. 19 May 1993, 10:00, at the Office of the Master of the High Court, Windhoek. Special Meeting, proof of further claims. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

W21/92 Insolvent Estate **W. Pienaar**. 19 May 1993, 10:00, at the Office of the Master of the High Court, Windhoek. Special Meeting, proof of further claims. Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

---

#### FORM 4

##### **LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP**

Pursuant to section 108(2) of the Insolvency Act, 1936, section 136(2) of the Companies Act, 1926, and section 406(3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Master and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

93/92 **R.H. Visser**. Amended. 14 Days. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek. Ref. Mr. R. Blanckenberg.

---

#### FORM 5

##### **PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES FOR COMPANIES BEING WOUND UP**

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113(1) of the Insolvency Act, 1936, section 139(2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

W3/92 Insolvent Estate **Willem de Vries van der Merwe**. 22 April 1993. Dividends paid to concurrent Creditors. Second and Final Liquidation & Distribution Account. D.J. Bruni, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

#### FORM J 28

##### **ESTATES OR COMPANIES SEQUESTRATED OR WOUND UP PROVISIONALLY**

Pursuant to section 17(4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356(1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Master of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestrated or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate or company/name and address of estate or company/date upon which and division of Court by which order made and upon the application of whom.

W11/93 **Minnaar & Grobbelaar Holdings (Pty) Ltd.** 23 April 1993. High Court of Namibia, Windhoek. Metje & Ziegler Ltd.

W12/93 **Minnaar & Grobbelaar Building Contractors (Pty) Ltd.** 23 April 1993. High Court of Namibia, Windhoek. Metje & Ziegler Ltd.

---

#### **NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS LICENCE**

**KINDLY TAKE NOTICE** that application will be made at the next quarterly sitting of the Licensing Court, Windhoek, for the transfer of the **General Dealer Licence** held by **GIDEON JACOBUS VAN DER WESTHUIZEN** and who traded as **CAR BAR** at Erf No. 242, John Meinert Street, Windhoek, to **HENDRIK JACOBUS VAN DER WESTHUIZEN** who will trade as **CAR BAR** on the same erf for his own account.

DATED at WINDHOEK on this the 22nd day of February 1993.

G.J. VAN DER WESTHUIZEN  
241 John Meinert Street  
P.O. Box 2995  
Windhoek

---

#### **NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

**PLEASE TAKE NOTE** that application will be made at the next sitting of the Licensing Court of Windhoek for the transfer of the following licences held by **L. DE. F. BACHALAN** of Erf No. 2312 Windhoek: **General Dealer, Restaurant, Fresh Produce, Tobacco (Retail), Patent Medicine** to **W.J. BURGER** who will continue to carry on business on the above-mentioned premises under the name and style of **SERGINO TAKE-AWAY**. This application shall also serve as a notice being given in terms of Section 34 of the Insolvency Act of 1936.

W.J. BURGER  
P.O. Box 30586  
Windhoek

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

KINDLY TAKE NOTICE that **ANDREAS FRANZ SLEZINA** intends to transfer and dispose of the business conducted by him as a **Security Business** under the name and style of **GSSA EAGLE WATCH**, Kaiser Wilhelm Street, Swakopmund, to and in favour of **RUDOLF JOHANNES NIEUWENHUIS** who shall carry on the aforesaid business for his own account under the same name on the aforesaid premises within a period of not less than 30 (thirty) days after publication of this notice. This publication shall further serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936, and furthermore, that after 14 (fourteen) days of publication of this notice the said **RUDOLF JOHANNES NIEUWENHUIS** shall apply to the Magistrate for the district of Swakopmund for the transfer of the trading licence in respect of the aforesaid business, into his own name.

SWANEPOEL & KINGHORN  
ATTORNEYS FOR PARTIES  
SWABS Building  
Post Street  
P.O. Box 1455  
Swakopmund

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

TAKE NOTICE that **GERLINDE MAIR** intends to alienate and dispose of its business being conducted by it under the name and style of **INGE'S BOUTIQUE** at Hepworths Arcade, Windhoek, to and in favour of **ANGELA CHARLOTTE CARSTENS** who will carry on the aforesaid business for her own account under the name and style of **INGE'S BOUTIQUE** on the aforesaid premises and take notice that this publication shall serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act 24 of 1936 and furthermore that after 14 days of publication shall serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act 24 of 1936 and furthermore that after 14 days of publication of this notice, the said **ANGELA CHARLOTTE CARSTENS** will apply to the Magistrate for the District of Windhoek for the transfer of the **General Dealer's Licence** in respect of the aforesaid business into her own name.

DATED at WINDHOEK on this 29th day of April 1993.

ENGLING, STRITTER & PARTNERS  
P.O. Box 43  
Windhoek

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

TAKE NOTICE that after fourteen (14) days of publication of this notice, application will be made to the Trading Licensing Court, Karasburg, for the transfer of the **General Dealer's and Patent Medicines Licences** held by **SUSANNA CATHARINA PETRONELLA MARAIS**,

who trades as such at Erf No. 106, Kalkfontein Street, Karasburg, under the name and style of **SA GESKENKE**, to **JAN HARM VAN WYK SCHUTTE**, who will trade with the same licences under the same name and style at the same address.

SIGNED at KARASBURG on this 26th day of April 1993.

RISSIK & COX  
ATTORNEYS FOR APPLICANT  
10th Avenue  
P.O. Box 8  
Karasburg

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA  
WINDHOEK, FRIDAY 23 APRIL 1993  
BEFORE THE HONOURABLE  
MR. JUSTICE O'LINN  
A 79/93

In the matter between:

**METJE & ZIEGLER LIMITED** Applicant

and

**MINNAAR & GROBBELAAR HOLDINGS (PTY) LTD.** First Respondent

**MINNAAR & GROBBELAAR BUILDING CONTRACTORS (PTY) LTD.** Second Respondent

Having heard Advocate **Botes**, Counsel for the Applicant and having read the Notice of Motion and other documents filed of record:

IT IS ORDERED

1. That the First and Second Respondent Companies be and are hereby placed under Provisional Liquidation.
2. That a Rule Nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Honourable Court on 11 June 1993, at 10:00, why the said Repondent Companies should not be placed under final winding-up order.
3. That the costs of this application shall be costs in the liquidation.
4. That this order be served by the Deputy Sheriff on the First and Second Respondents' registered address and be published once in the "Official Gazette", "Die Republik" and the "Windhoek Advertiser".

BY ORDER OF THE COURT

REGISTRAR  
(Engling, Stritter & Partners)

**IN THE MAGISTRATE'S COURT OF WINDHOEK**

HELD AT WINDHOEK CASE NO.: 7411/91

In the matter between:

<b>SWA BUILDING SOCIETY</b>	Plaintiff
and	
<b>WILLIBALD GOWASEB</b>	Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

In execution of a Judgement granted by the above Honourable Court, the following property will be sold by public auction by the Court Messenger for the District of Windhoek on **Wednesday, the 19th day of May 1993, at 10:00, to wit Erf No. 2599, Wanaheda Township, (Extension No. 4), Windhoek.**

<b>CERTAIN</b>	Erf No. 2599, Wanaheda Township (Extension No. 4);
----------------	---

<b>SITUATE</b>	In the Municipality of Windhoek Registration Division "K";
----------------	---

with all improvements thereon.

**CONDITIONS OF SALE:**

1. The Sale is subject to the provisions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944 as amended, and the property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
2. One-tenth of the purchase price shall be payable immediately after the Sale in cash, the balance together with interest thereon at 20% against transfer, which transfer shall be given without delay.
3. With improvements on the property although no warranty is given in this regard.
4. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale, and may be inspected beforehand at the offices of the Court Messenger, the SWA Building Society and Plaintiff's attorneys at Windhoek.

(Sgd.) E.H. PFEIFER  
FISHER, QUARMBY & PFEIFER  
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF  
1st Floor  
SWABS Building  
Post Street  
P.O. Box 37  
Windhoek

**IN THE MAGISTRATE'S COURT OF WINDHOEK**

HELD AT WINDHOEK CASE NO.: 3592/91

In the matter between:

<b>SWA BUILDING SOCIETY</b>	Plaintiff
and	
<b>MARGARETHA OLIVIER</b>	Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

In execution of a Judgement granted by the above Honourable Court, the following property will be sold by public auction by the Court Messenger for the District of Windhoek on **Wednesday, the 19th day of May 1993, at 11:00, to wit Erf No. 1332, (a Portion of Erf 1479), Hochlandpark Township, Windhoek.**

<b>CERTAIN</b>	Erf No. 1332, (a Portion of Erf 1479) Hochlandpark Township
----------------	--

<b>SITUATE</b>	In the Municipality of Windhoek Registration Division "K";
----------------	---

with all improvements thereon.

**CONDITIONS OF SALE:**

1. The Sale is subject to the provisions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944 as amended, and the property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
2. One-tenth of the purchase price shall be payable immediately after the Sale in cash, the balance together with interest thereon at 20% against transfer, which transfer shall be given without delay.
3. With improvements on the property although no warranty is given in this regard.
4. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale, and may be inspected beforehand at the offices of the Court Messenger, the SWA Building Society and Plaintiff's attorneys at Windhoek.

(Sgd.) E.H. PFEIFER  
FISHER, QUARMBY & PFEIFER  
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF  
1st Floor  
SWABS Building  
Post Street  
P.O. Box 37  
Windhoek

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF TSUMEB**

HELD AT TSUMEB

CASE NO.: 258/92

In the matter between:

**TSUMEB CORPORATION LIMITED** Judgement  
Creditor  
and  
**S. BOJOSE** Judgement  
Debtor

Notice is hereby given that a Sale in Execution will be held by the Messenger of the Court at Erf 171, Dekker van Wyk Street, Tsumeb, at 10:00, on Friday, the 14th day of May 1993, of the following goods:

1 Lounge Suite  
2 Coffee Tables

TERMS: "Voetstoots" and in cash to the highest bidder.

(Sgd.) J.J. GERTENBACH  
GERTENBACH & CO.  
PLAINTIFF'S ATTORNEY  
Main Street  
P.O. Box 259  
Tsumeb

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF TSUMEB**

HELD AT TSUMEB

CASE NO.: 3616/6

In the matter between:

**TSUMEB CORPORATION LIMITED** Judgement  
Creditor  
and  
**J. VAN HEERDEN** Judgement  
Debtor

Notice is hereby given that a Sale in Execution will be held by the Messenger of the Court at Erf 171, Dekker van Wyk Street, Tsumeb, at 10:00, on Saturday, the 8th day of May 1993, of the following goods:

1 Disc Plough

TERMS: "Voetstoots" and in cash to the highest bidder.

(Sgd.) J.J. GERTENBACH  
GERTENBACH & CO.  
PLAINTIFF'S ATTORNEY  
Main Street  
P.O. Box 259  
Tsumeb

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA  
WINDHOEK, FRIDAY, 26 MARCH 1993  
BEFORE THE HONOURABLE  
MR. JUSTICE FRANK  
CASE NO.: A.55/93**

In the matter between:

**SAREL ALBERTUS COETZEE** Applicant  
and  
**ANDRIES PETRUS VAN TONDER** Defendant

Having heard Advocate Coleman, Counsel for the Applicant and having read the Notice of Motion and other documents filed of record:

IT IS ORDERED:

1. That the appointment of **Sarel Albertus Coetzee** in terms of the law of South Africa as Trustee of the insolvent estate of **ANDRIES PETRUS VAN TONDER**, on the terms set out herein, is recognized within the Republic of Namibia until this recognition is withdrawn by an order of this Court.
2. After providing security to the satisfaction of the Master of this Court for the proper performance of his administration by virtue of this order and for the herein-mentioned Master's costs and charges, the applicant shall by virtue of this recognition be empowered to administer the said estate in respect of all assets of the said insolvent or of his estate which are within the Republic of Namibia.
3. The rights defined by the Insolvency Act 24 of 1936 in favour of the Master, a creditor, and an insolvent in regard to the filing of inventories, meetings of creditors, proof, admission and rejection of claims, sale of assets, plans of distribution, trustee's accounts, and distribution of proceeds, and the right and duties of a trustee in regard to those matters as defined by the Insolvency Act 24 of 1936, shall, until this order is amended, *mutatis mutandis* exist in relation to the said administration as if the said Act applied thereto pursuant to a sequestration order granted by this Court on 20 September 1992 provided that:
  - (a) the rights and duties relating to the election and appointment of a trustee will not apply;
  - (b) the costs of this application taxed on the scale as between attorney and client and such amounts as would have been payable to the Master under the law of the Republic of Namibia if the estate had been sequestrated under such law and any additional costs and charges of the Master for giving effect to this order, will be costs of administration;
  - (c) only a creditor whose whole cause of action arose within the Republic of Namibia or who is an incola of the Republic of Namibia shall by virtue of this order acquire any right to prove a secured preferent claim;
  - (d) the rights and duties defined by section 70 of the Insolvency Act 24 of 1936 shall exist in relation to the administration;

(e) any assets, and furthermore any funds, remaining after the payment of all amounts due in respect of the aforementioned charges, costs and proved claims, may be transferred from the Republic of Namibia only with the written permission of the Master of this Court.

4. This order shall be published in the *Government Gazette* and once in *The Namibian*.

BY ORDER OF THE COURT

REGISTRAR  
(A. Vaatz & Co.)

---

### FARMS FOR SALE

Upon instructions from the **Agricultural Bank of Namibia**, the Deputy Sheriff Grootfontein will sell by public auction on **2 June 1993, at 10:00, in front of the Magistrate's Office at Grootfontein** the following properties:

- |            |   |
|------------|---|
| 1. CERTAIN | Farm MERWE No. 412<br>Registration Division B<br>District Grootfontein                |
| MEASURING  | 4297,6707 Hectares;   |
| 2. CERTAIN | Portion 1 of farm CEREBOS No. 400<br>Registration Division B<br>District Grootfontein |
| MEASURING  | 984,2894 Hectares.  |

As described in Government Grant No. T3612/1990 in the name of **ANDREAS VAN NEEL**, Identity number 471121 08 0001 6. The properties are situated 70 km south-west of Otavi.

Buildings and improvements alleged to exist on the properties are:

10-Roomed dwelling-house, garage with a store-room, partly closed shed, 1 labourer's house, cooler, 4 boreholes, 1 windmill, 1 engine, 1 D9 power-head, 1 mono-pump, 5 reservoirs, 6 drinking-troughs, ± 4 km pipeline and 17 grazing camps with water.

No assurance can be given that the said buildings and improvements do exist, nor that any of them is free from a right of retention or hire purchase agreement, nor that an adjoining owner has no interest or claim for contribution in respect of any boundary fencing.

The properties are sold "voetstoots" as they stand, subject to all servitudes and conditions specified in the title deed.

The terms of payment of the purchase-price are as follows: One-fifth of the purchase-price and additionally all costs in connection with the sale including advertising costs as well

as any taxes and auctioneer's commission shall be paid on the fall of the hammer in cash or by means of a bank-guaranteed cheque.

The balance purchase-price plus 13% interest per annum thereon from the date of sale to date of payment shall be payable to the Bank within 3 months after the date of sale. The Board of the Bank reserves the right to amend the above interest rate from time to time without consent as circumstances may require.

The purchaser is at liberty to pay on the fall of the hammer a larger amount than the prescribed one-fifth of the purchase-price, and he may pay the balance purchase-price immediately or at any time before expiration of three months after the date of sale.

The purchaser shall be liable for the payment of transfer duty, costs of transfer, taxes, rates, estate duty and government charges (if any) and any other expenses as may be necessary to register transfer in his name. These amounts shall be paid as soon as the Bank requests payment thereof.

The Bank reserves the right at any time to withdraw from the sale any property which is offered for sale.

---

### THE ALIENS ACT, 1937 NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **RICHARD SAM KAWARI**, residing at Erf 7401, Shandumbala and employed as a Storeman at Sinaco Ind. Namibia, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **TJITAMUNISA** for the reason that **KAWARI** is my uncle's surname and I want to be known under my mother's surname.

I previously bore the names **RICHARD SAM KAWARI**.

I intend also applying for authority to change the surname of my wife **VICTORINE KAWARI** and minor child **MUJAME KAWARI** to **TJITAMUNISA**.

Any person who objects to our assumption of the said surname of **TJITAMUNISA** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) **R.S. KAWARI**  
Dated: 7 August 1992.

---

THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION  
OF CHANGE OF SURNAME

I, **ALBERTINO NDAMELENGA**, residing at No. 22 Socrates Street, Academia, Windhoek and presently a student at Dawid Bezuidenhout, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **JEREMIA** for the reason that **NDAMELENGA** is my second name.

I previously bore the names **ALBERTINO NDAME-  
TENGA**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **JEREMIA** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) A. NDAMELENGA  
P.O. Box 5092  
Ausspannplatz  
Windhoek  
Dated: 19 April 1993

1105

THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION  
OF CHANGE OF SURNAME

I, **TIMOTHEUS SAKARIA**, residing at Elombe, Ondangwa district and presently a student at Elombe school, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **SHILUMBU** for the reason that **SAKARIA** is my father's name.

I previously bore the names **TIMOTHEUS SAKARIA**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **SHILUMBU** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Ondangwa.

(Sgd.) T. SAKARIA  
P.O. Box 585  
Ondangwa  
Dated: 16 April 1993

1106

THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION  
OF CHANGE OF SURNAME

I, **MATTI SEBOLORN**, residing at Erf 1096, Wanaheda, and presently being unemployed, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **NAMULO** for the reason that **SEBOLORN** is my father's first name.

I previously bore the names **MATTI SEBOLORN**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **NAMULO** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) M. SEBOLORN  
Dated: 16 April 1993

1107

THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION  
OF CHANGE OF SURNAME

I, **LIKIUS PAAVO**, residing at Luiperds Valley, Windhoek and employed as a Protection Officer, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **NAUNYANGO** for the reason that **PAAVO** is my father's name and I previously used it as a surname.

I previously bore the names **LIKIUS PAAVO**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **NAUNYANGO** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) L. PAAVO  
P.O. Box 8273  
Windhoek  
Dated: 20 April 1993

1104